KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 478/95

af 1. marts 1995

om supplerende bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 404/93, for så vidt angår ordningen vedrørende toldkontingentet for indførsel af bananer til Fællesskabet og om ændring af forordning (EØF) nr. 1442/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 [2], særlig artikel 20, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De aftaler, der blev indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, omfatter en rammeaftale om bananer; aftalen indfører ændringer i EF's importordning for de pågældende varer og gælder fra begyndelsen af 1995;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3224/94 [3], er der indført overgangsforanstaltninger for anvendelsen af rammeaftalen for første kvartal af 1995;

der bør træffes de fornødne foranstaltninger for gennemførelsen af aftalen på et grundlag, der ikke længere er midlertidigt, og der bør derfor foretages en ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1442/93 [4] senest ændret ved forordning (EF) nr. 439/95 [5], hvorved der blev indført gennemførelsesbestemmelser for EF's importordning for bananer;

i rammeaftalen er der fastsat en fordeling af toldkontingentet mellem bestemte leverandørlande eller grupper af leverandørlande, og den indeholder særlige klausuler om tilfælde af force majeure, som kan påvirke leverancerne fra signatarlandene, med henblik på i en vis udstrækning at omfordele tildelingerne;

de mængder ikke-traditionelle AVS-bananer, der tildeles ifølge aftalen, bør fordeles mellem Den Dominikanske Republik og de lande, der traditionelt forsyner EF, og hvorfra der importeres sådanne mængder ikke-traditionelle AVS-bananer under toldkontingentet;

ifølge rammeaftalen må signatarlandene for 70 % af deres tildelte mængde udstede eksportcertifikater, som skal forelægges for at opnå EF-importlicenser under kategori A og C, på betingelser, der kan gøre samhandelen mere regelmæssig og stabil, og som kan sikre, at de erhvervsdrivende ikke behandles forskelligt;

der bør fastsættes bestemmelser, der sikrer, at nævnte særlige klausuler efterleves, og at toldkontingentordningen forvaltes på en hensigtsmæssig måde; der bør navnlig indføres krav om, at varens oprindelse oplyses, når der indgives licensansøgning eller ansøgning om overgang til fri omsætning for en vare med samme oprindelse; det bør dog være muligt for de erhvervsdrivende at give afkald på at udnytte en importlicens eller at indgive en ny ansøgning vedrørende en vare med en anden oprindelse, såfremt der indføres en begrænsning i udstedelsen af importlicenser for et eller flere oprindelsessteder;

de oplysninger, der er nødvendige for forvaltningen af den ændrede ordning, bør foreligge;

Forvaltningskomitéen for Bananer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Toldkontingentet for indførsel af bananer fra tredjelande og for ikke-traditionelle AVS-bananer, jf. artikel 18 og 19 i forordning (EØF) nr. 404/93, opdeles i særkvoter, som tildeles de i bilag I til nærværende forordning anførte lande eller grupper af lande, således som det er anført i nævnte bilag.

2. Hvis toldkontingentet forhøjes, jf. artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, forhøjes de mængder, som er tildelt de lande eller grupper af lande, der er anført i bilag I, skema 1 og 3 til nærværende forordning, under hensyntagen til den fastlagte fordeling

Hvis flere lande, der er anført i skema 1, indgiver fælles ansøgning, foretager Kommissionen dog forhøjelsen af de mængder, som er tildelt disse lande, på grundlag af andre fordelingssatser.

[1] EFT nr. L 47 af 25. 2. 1993, s. 1.
[2] EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
[3] EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 72.
[4] EFT nr. L 142 af 12. 6. 1993, s. 6.
[5] EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 35.

Artikel 2

1. Hvis et leverandørland, der er anført i bilag I, skema 1, som følge af force majeure ikke kan udføre de samlede eller en del af de mængder, det har fået tildelt, til EF-markedet, kan det forsyne EF-markedet med varer med oprindelse i et af de lande, der også er anført i bilag I, skema 1.

2. Hvis et leverandørland, der er anført i bilag I, skema 1, senest den 1. oktober meddeler Kommissionen, at det det efterfølgende år ikke kan udføre den samlede eller en del af den mængde, det har fået tildelt, til EF-markedet, omfordeles den pågældende mængde i det pågældende år mellem de andre leverandørlande, der er anført i bilag I, skema 1 og 3, i overensstemmelse med de fastlagte fordelingssatser.

Hvis flere leverandørlande, der er anført i skema 1, indgiver fælles ansøgning, gennemfører Kommissionen dog en anden fordeling.

For så vidt angår anvendelsen af første og andet afsnit i 1995, skal oplysningerne meddeles Kommissionen senest den 21. juli 1995.

Artikel 3

1. Ved indførsel af varer med oprindelse i et af de lande eller en af de grupper af lande, der er anført i bilag I, tages ansøgningen om importlicens kun i betragtning:

a) hvis oprindelseslandet er angivet i rubrik 8; for varer med oprindelse i de lande, der er anført i bilag I, skema 3, skal rubrik 8 indeholde angivelsen »forordning (EF) nr. 478/95, bilag I.3 »Andre««, for varer med oprindelse i andre AVS-lande end dem, der er anført i bilag I, skema 2, skal rubrik 8 indeholde angivelsen »forordning (EF) nr. 478/95, bilag I.2. »Andre AVS-lande««

b) hvis den vedrører en mængde, der ikke overstiger den disponible mængde, som offentliggøres regelmæssigt inden begyndelsen af en periode, hvor der kan indgives ansøgninger.

2. For varer med oprindelse i Colombia, Coasta Rica eller Nicaragua gælder det desuden, at ansøgningen om importlicens vedrørende kategori A og C, jf. artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1442/93, kun tages i betragtning, hvis den ledsages af et gyldigt eksportcertfikat, der omfatter en mængde, som mindst svarer til de pågældende varer, og som er udstedt af de bemyndigede myndigher, jf. bilag II. Kommissionen ajourfører nævnte bilag.

Licensansøgningen skal i rubrik 20 indeholde angivelse af eksportcertifikatets nummer, udstedelsesdato og den samlede mængde varer, certikatet vedrører.

3. Eksportcertifikatet, jf. stk. 2, opbevares af den kompetente nationale myndighed fra udstedelsen af den første importlicens. Den pågældende myndighed afskriver på eksportcertifikatets bagside de mængder, for hvilke der er udstedt en eller flere licenser til import EF, evt. på grundlag af oplysninger fra tilsvarende myndigheder i andre medlemsstater.

4. Importlicensen skal indeholde angivelserne i stk. 1 og 2 og forpligter til import fra det i rubrik 8 anførte land eller fra den pågældende gruppe af lande, hvis der er tale om »andre« lande, jf. bilag I, skema 2 og 3.

Artikel 4

1. Hvis der fastsættes en nedsættelsesprocent for et eller flere oprindelsessteder, jf. artikel 9, stk. 3, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1442/93, som ændret ved nærværende forordning, har den erhvervsdrivende, der har indgivet en ansøgning om importlicens vedrørende det eller de pågældende oprindelssted(er) også mulighed for

a) at give afkald på at anvende licensen ved at give meddelelse herom til den nationale myndighed, der er ansvarlig for udstedelsen af licensen, senest fem arbejdsdage efter offentliggørelsen af forordningen om fastsættelse af nedsættelsesprocenten; i så fald frigives sikkerheden i forbindelse med licensen straks

b) for en mængde på indtil den mængde i ansøgningen, som den udstedte licens ikke omfatter, at indgive ny licensansøgning vedrørende oprindelsessteder, for hvilke der ikke er fastsat nogen nedsættelsesprocent. Ansøgningen skal da indgives inden for den i litra a) fastsatte frist og under overholdelse af alle de bestemmelser, der gælder for indgivelse af en sådan ansøgning.

2. De nye ansøgninger om importlicenser, der indgives i medfør af stk. 1, indsendes af de kompetente nationale myndigheder til Kommissionen opstillet ifølge artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1442/93, som ændret ved nærværende forordning, senest tre arbejdsdage efter udløbet af den i stk. 1, litra a), fastsatte frist.

3. Kommissionen fastsætter hurtigst muligt de mængder, for hvilke der kan udstedes licenser vedrørende det eller de pågældende oprindelsessted(er). Licenserne udstedes straks af de kompetente myndigheder, og deres gyldighedsperiode er fastsat i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1442/93.

Artikel 5

Hvis artikel 2, stk. 1 finder anvendelse, kan det bl.a. besluttes,

— at gyldige importlicenser eller licensansøgninger med angivelse af oprindelse i et leverandørland, der er berørt af et tilfælde af force majeure, kan henholdsvis anvendes og udstedes med henblik på overgang til fri omsætning for varer med oprindelse i et eller flere af de andre lande, der er anført i bilag I, skema 1

— at eksportcertifikater, der er udstedt af det berørte leverandørland, kan ledsage ansøgninger om importlicenser vedrørende varer med oprindelse i et eller flere af de lande der er anført i bilag I, skema 1.

Artikel 6

Overgang til fri omsætning i EF under toldkontingentet og ifølge bestemmelserne herfor sker mod fremlæggelse af et oprindelsescertifikat.

Artikel 7

I forordning (EØF) nr. 1442/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 9 ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Med henblik på udstedelse af importlicenser for hvert kvartal fastsættes der på grundlag af data og overslag vedrørende EF-markedet og prognosen, som er omhandlet i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 404/93, vejledende mængder, der evt. udtrykkes som en procentdel af de kvoter, de forskellige lande og grupper af lande har fået tildelt, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 478/95, eller deres disponible mængder«

b) Stk. 3 affattes således:

»3. Hvis de mængder, ansøgningen om importlicenser omfatter vedrørende et kvartal eller et bestemt oprindelsessted, det være sig et land eller en gruppe af lande, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 478/95, for en eller flere kategorier af erhvervsdrivende overstiger de fastsatte vejledende mængder væsentligt, fastsættes der, inden stk. 5 anvendes, en fælles nedsættelsesprocent for ansøgningerne. Denne nedsættelse gælder ikke for ansøgninger, der vedrører en mængde på 150 tons eller derunder.

Hvis de mængder, ansøgningen om importlicenser omfatter, overstiger de disponible mængder for et givet oprindelsessted, fastsætter Kommissionen inden stk. 5 anvendes, en fælles nedsættelsesprocent for ansøgninger.«

2) Artikel 10 stk. 1 affattes således:

»1. Medlemsstaterne giver senest to arbejdsdage efter udløbet af den frist for indgivelse af bud, der er fastsat i artikel 9, stk. 2, Kommissionen meddelelse om, for hvor stor en mængde bananer der er blevet ansøgt om importlicens, for hver af kategorierne A, B og C ansøgningerne opstilles særskilt på følgende måde:

a) ansøgninger om kategori A-licenser opdelt efter oprindelse, jf. skemaerne i bilag I til forordning (EF) nr. 478/95

b) ansøgninger om kategori B-licenser opdelt efter oprindelse, jf. skemaerne i bilag I til forordning (EF) nr. 478/95

c) ansøgninger om kategori C-licenser opdelt efter oprindelse

d) ansøgninger om licenser for mængder på 150 tons eller derunder.«

3) I artikel 21 indsættes følgende led:

»— hvert kvartal senest femten dage efter udstedelsen af licenserne; oplysninger om de licensansøgninger — med præcis angivelse af mængder og oprindelse — der er givet afkald på i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 478/95.«

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne förordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Skema 1

Land	
Colombia	21,0 %
Costa Rica	23,4 %
Nicaragua	3,0 %
Venezuela	2,0 %

Skema 2

(tons)

Land	
Mængder af ikke-traditionelle AVS-bananer	
Den Dominikanske Republik	55 000
Belize	15 000
Côte d'Ivoire	7 500
Cameroun	7 500
Andre AVS-lande	5 000

Skema 3

(tons)

Andre	50,6 % — 90 000

BILAG II

Følgende myndigheder kan udstede eksportcertifikater

COLOMBIA

INCOMEX
Instituto Colombiano de Comercio Exterior
Edificio Centro de Comercio Internacional
Calle 28 nº 13A 15/53
Santa Fe de Bogota

COSTA RICA

Corporación Bananera SA
Apartado 6504-1000
San José

NICARAGUA

Ministerio de Economía y Desarrollo
Dirección de Comercio Exterior
Kilómetro 3 1/2
Carretera A Masaya
Edificio el Cortijo
Managua